

Reptiles at Makak

Roger Blench
Marieke Martin
Literacy teams
01 April 2009

P. refers to page numbers in Chirio & LeBreton (2007)

English	Latin	Basaa s.	Basaa pl.	Kwasio s.	Kwasio pl.	Bagielli s.	Bagielli pl.	P.
Green turtle	<i>Chelonia mydas</i>	kúúr	kúúr, bì~	pfûl màjís	bò~	kvúlè wà màdíbó	bà~ bá~	42
Leatherback turtle	<i>Dermochelys coriacea</i>	híndákúl	bihíndábíkúl	ñjìwé pfûl	mì~	ñzibé	ñzibé já kúlè	48
Hinged terrapin	<i>Pelusios spp.</i>	ñkórê	mì~	yíndè pfûl	mìn~ bó~	mvíndó wá màdíbó	mì~ mí~	60, 62
Soft-shelled turtle	<i>Trionyx triunguis</i>	kúúr	kúúr, bì~	pfûl bipèp	bò~ bí~	kvúlè	bà~	72
Serrated hinged tortoise	<i>Kinixys erosa</i>	lì-ηgò	mà~	—	—	lèηgù lékvúlè	mà~ má~	80
Nile crocodile	<i>Crocodylus niloticus</i>	ηgàn	—	ηgàndí	bò~	ηgàandí	bà~	88
Slender-snouted crocodile	<i>Mecistops cataphractus</i>	nándá ηgàn	bì~ bí~	ηgàndí	bò~	ηgàandí	bà~	90
Dwarf crocodile	<i>Ostaeolaemus tetraspis</i>	hì-kòmbár	dì~	kùmbì	mìη~	m ^w ánò ηkòmbò	b ^w ánò ηkòmbò	92
Ornate monitor	<i>Varanus ornatus</i>	ηgòmb	—	ηg ^w òmbì	bà~	ηgòmbò	bà~	
Gecko spp.		ñjèé libáp	ñjèé mábáp	pfùlìηgèè	bì~	mpíólé	bà~	
Agama spp.	<i>Agama spp.</i>	ηgòrò	bà~	námbán kùrè	bò~	nyàmánηgòmànηgò	bà~	
Forest agama	<i>Agama sylvanus</i>	hitòò híηgòrò	dì~ dí~	—	—	—	—	164
Chameleon spp.		yòηgòó	gwòηgòó	ηkùl	bì~	dyóηgùlè	bè~	
Chameleon spp.		yààlém	gwààbìbílém					
Skink spp.	<i>Scincidae</i>	nsó bóηgó	mì~	mwâη námábàgòrà	mwâη bònāmbāgòrà	séémbò	—	
Blind snake spp.	<i>Typhlops etc.</i>	jògí (línyóó)	mògí ~	pfúpufúó	bì~	tvútuvúó	bà~	
Blind snake spp.	<i>Typhlops etc.</i>	jèk	mèk					

English	Latin	Basaa s.	Basaa pl.	Kwasio s.	Kwasio pl.	Bagielli s.	Bagielli pl.	P.
Spotted blind snake	<i>Rhinotyphlops sp.</i>	hùùbílím	—	—	—	—	—	348
Spotted blind snake	<i>Rhinotyphlops sp.</i>	mbàmb	—	—	—	—	—	348
Rock python	<i>Python sebae</i>	mbòm nyòó	mbòm nyóó	mpwàmà	bò~~	mpwàmò	bà~~	370
Brown water snake ¹	<i>Afonatrix anoscopuss</i>	nsólēp	mìnsólēp	mpàmí	bò~~	mpàmí	bà~~	380
Egg-eater	<i>Dasypeltis spp.</i>	nsóhó	mìnsóhó	kòṅgò	bò~~	kòṅgò	bò~~	402, 404
Egg-eater	<i>Dasypeltis spp.</i>	ncéré	mìncéré					402, 404
Ornate, Smith's water-snake	<i>Grayia spp.</i>	nsèk	mìnsèk	sò	mìnsò	nsó	mìnsó	434, 436
Black-lined green snake	<i>Hapsidophrys lineatus</i>	—	—	láj pàrèzùt	mà~~	hì-láj	bè~~	444
Green mamba	<i>Dendroaspis jamesoni</i>	ṅkòt bìsòhgó	mì~~ mì~~	pfúú	mà~~	tùbú	mà~~	570
Forest cobra	<i>Naja melanoleuca</i>	i-yá nyòó	dì~~ dí~~, bì~~ bí~~	—	—	—	—	582
Spitting cobra	<i>Naja nigricollis</i>	nsínj nyóó	mìnsínj mínyóó	lóngólòṅgò	—	ṅ-lóngólòṅgò	bà~~	586
Viper spp.	<i>Bitis arietans</i>	—	—	yíli	mà~~	pélé	mà~~	
Gaboon viper	<i>Bitis gabonica</i>	lipéé límbôm	péé mbôm	yíli	mà~~	pélé	mà~~	
Rhinoceros viper	<i>Bitis nasicornis</i>	ḡátòṅgá pēē		yíli	mà~~	pélé	mà~~	
Snake sp.		bóról	bà~~					
Snake sp.		hì-kwém	dì~~					
Snake sp.		liháj líṅkòt	mà~~ má~~					
Forest Bothrolycus	<i>Bothrolycus ater</i>	kàglàgà	bà~~					
Snake sp.		kóm nyòó	kóm nyóó					
Snake sp.		kóy nyòó	kóy nyóó					
Snake sp.		livúk línyóó	màvúk mànyóó					
Snake sp.		hìkàhà hínyóó	dì~~ dí~~					

¹ Probably also other water snakes, *Grayia spp.*

English	Latin	Basaa s.	Basaa pl.	Kwasio s.	Kwasio pl.	Bagielli s.	Bagielli pl.	P.
Snake sp.		njèè nyóó	njèè nyóó					
Snake sp.		pòò nyóó	pòò nyóó					
Snake sp.		mbòmbóá ñkòt nyóó	mbòmbóá míñkòt mínyóó					
Red-flanked skink	<i>Lygosoma fernandi</i>	òàmkògòò						
Lined skink	<i>Trachylepis spp.</i>	òátènné òánsóòògò						